

Mugele GmbH
Osterwiesenstraße 11
73574 Iggingen-Brainkoren

Telefon +49 7175 9218 0
Telefax +49 7175 9218 99

E-Mail info@mugele.de
Internet www.mugele.com



Getrag SPA

c/o Svevatrans S.r.l.
Via del Gerani 5
70026 MODUGNO, BA
Italy

Delivery Note

180950

Document Date 06.04.2018
Your Reference
Customer Code 10613
Contact Nahom Woldai
Phone +49 7175 9218-23
E-Mail nahom.woldai@mugele.co,

Supplier:

NRB Bearings Ltd.

Dhannur, 15 Sir.P.M.Road
IN - 4000001 Fort, Mumbai

Delivery Date: 12.04.2018

Description	Quantity	Cases	Net weight (kg)	Gross weight (kg)
001 ROLLER BEARINGS	1.920	2	268,00	316,00
Item Code: 2507605000				
NRB Number: JR2044		Batch Info:		
Order Number: 5500027093		# Batch	Quantity	NRB Re. Nr.
HTS Code:		1 41705747	960	NRB/1315/17-18
Country of Origin:		2 41705748	960	NRB/1315/17-18

* ATTENZIONE: ARRIVATA N° 1 PENANA DANNEGGIATA

002 ROLLER BEARINGS	7.392	7	336,00	518,00
Item Code: 9009056775				
NRB Number: BB505527.5TN		Batch Info:		
Order Number: 5500027093		# Batch	Quantity	NRB Re. Nr.
HTS Code:		1 61704731	1.056	NRB/1020/17-18
Country of Origin:		2 61704732	1.056	NRB/1020/17-18
		3 61704733	1.056	NRB/1020/17-18
		4 61704928	1.056	NRB/1083/17-18
		5 61704929	1.056	NRB/1083/17-18
		6 61704930	1.056	NRB/1083/17-18
		7 61704931	1.056	NRB/1083/17-18

2501605000
① KUEHNE+NAGEL S.r.l.
ACCETTAZIONE MERCE

* Quantità dichiarata: 1920
Quantità effettiva:
Tipo Imballaggio:
Quantità Imballi: 2
Conformità alle schede d'imballo: ☒ SI ☐ NO
Data controllo:
Firma

Kreissparkasse Ostalb 440 064 280 (BLZ 614 500 50)
IBAN: DE63 6145 0050 0440 0642 80
BIC: OASPDE6A
Commerzbank 435 618 400 (BLZ 613 400 79)
IBAN: DE37 6134 0079 0435 6184 00
BIC: COBADEFF613

9009056775
② KUEHNE+NAGEL S.r.l.
ACCETTAZIONE MERCE

Quantità dichiarata: 7392
Quantità effettiva:
Tipo Imballaggio:
Quantità Imballi: 7
Conformità alle schede d'imballo: ☒ SI ☐ NO
Data controllo:
Firma

Geschäftsführer Werner Sippl, Benjamin Sippl,
Johannes Sippl
Eintragung beim Amtsgericht Ulm HRB 700703
UST-Ident.Nr. DE 146 758 509
Es gelten die allgemeinen Geschäftsbedingungen.
Einzusehen unter www.mugele.de



Mugele GmbH
Osterwiesenstraße 11
73574 Iggingen-Brainkofen

Telefon +49 7175 9218 0
Telefax +49 7175 9218 99

③ 2507605100

KUEHNE+NAGEL S.r.l.
ACCETTAZIONE MERCE



Delivery Date: 12.04.2018

Quantità dichiarata: 5160

Quantità effettiva:

Tipo Imballaggio:

Quantità Imballi: 2

Conformità alle schede d'imballo: ☒ SI ☐ NO

Data controllo:

Description	Quantity	Firma	Cases	Net weight (kg)	Gross weight (kg)
103 ROLLER BEARINGS	5.760		2	338,00	390,00
Item Code: 2507605100					
NRB Number: B344915,3TN	180178908		Batch Info:		
Order Number: 5500027093	5008059320		# Batch	Quantity	NRB Re. Nr.
HTS Code: 180178918			1 61704741	2.880	NRB/1020/17-18
Country of Origin:			2 61704742	2.880	NRB/1020/17-18

104 ROLLER BEARINGS	8.640		1	61,00	87,00
Item Code: 9009055075	180178909				
NRB Number: SB222613TN	5008059321		Batch Info:		
Order Number: 5500027093	180178919		# Batch	Quantity	NRB Re. Nr.
HTS Code:			1 61704734	8.640	NRB/1020/17-18
Country of Origin:					

5 ROLLER BEARINGS	2.016		1	345,00	382,00
Item Code: 9009015476	180178910				
NRB Number: DB90077PTN.2	5008059322		Batch Info:		
Order Number: 5500027093	180178920		# Batch	Quantity	NRB Re. Nr.
HTS Code:			1 61701424	2.016	NRB/1240/16-17
Country of Origin:					

Summary:	Total Quantity	Total Cases	Total Net weight (kg)	Total Gross weight (kg)
----------	----------------	-------------	-----------------------	-------------------------

④ 9009055075

KUEHNE+NAGEL S.r.l.
Basierend auf Kundenauftrag 181170
ACCETTAZIONE MERCE

Quantità dichiarata: 8640

Quantità effettiva:

Tipo Imballaggio:

Quantità Imballi: 1

Conformità alle schede d'imballo: ☒ SI ☐ NO

Data controllo:

Kreditkassette Ostalb 440 064 280 (BLZ 614 500 50)

IBAN: DE63 6145 0050 0440 0642 80

BIC: OASPOE6A

Commerzbank 435 618 400 (BLZ 613 400 79)

IBAN: DE37 6134 0079 0435 6184 00

BIC: COBADEFF613

⑤ KUEHNE+NAGEL S.r.l.
ACCETTAZIONE MERCE

Quantità dichiarata: 2016

Quantità effettiva:

Tipo Imballaggio:

Quantità Imballi: 1

Conformità alle schede d'imballo: ☒ SI ☐ NO

Data controllo:

Geschäftsführer Werner Sippl, Beauftragter Sippl,

Johannes Sippl

Eintragung beim Amtsgericht Ulm HRB 700703

UST-Ident.Nr. DE 146 758 509

Es gelten die allgemeinen Geschäftsbedingungen.

Einzusehen unter www.mugele.de



Mugele GmbH
Osterwiesenstraße 11
73574 Iggingen-Brainkofen

Telefon +49 7175 9218 0
Telefax +49 7175 9218 99

E-Mail info@mugele.de
Internet www.mugele.com



Delivery Date: **12.04.2018**

Confirmation of Delivery Note

Getrag SPA
c/o Svevatrans S.r.l.
Via del Gerani 5
70026 MODUGNO, BA
Italy

Signature _____

Date _____

KUEHNE+NAGEL S.r.l.
Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA)

11 APR 2018

**"Ricevuto con riserva di
verifica su qualità e quantità"**

Kreissparkasse Ostalb 440 064 280 (BLZ 614 500 50)
IBAN: DE63 6145 0050 0440 0642 80
BIC: OASPDE6A
Commerzbank 435 618 400 (BLZ 613 400 79)
IBAN: DE37 6134 0079 0435 6184 00
BIC: COBADEFF613

Geschäftsführer Werner Sippl, Benjamin Sippl,
Johannes Sippl
Eintragung beim Amtsgericht Ulm HRB 700703
UST-Ident.Nr. DE 146 758 509
Es gelten die allgemeinen Geschäftsbedingungen.
Einzusehen unter www.mugele.de





Seit über ...

50
Jahre**CMR-Frachtbrief**

Sendungsnr.: 18-002856 vom 09.04.2018



18-002856

Ludwigsburg, 09.04.2018

Seite 1 von 1

1 Absender / Expéditeur Mugele GmbH Osterwiesenstrasse 11 73574 Iggingen Brainkofen		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONAL CMR Diese Beförderung unterliegt trotz einer gentilligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im Intern. Straßengüterverkehr (CMR). Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international des marchandises par route (MR).																																																	
2 Empfänger / Destinataire GETRAG SPA VIA DEI CICLAMINI, 4 70026 MODUGNO ITALIEN		6 Frachtführer / Transporteur SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG Carl-Benz-Straße 23 71634 Ludwigsburg Benutzte Gen.-Nr.: D-08-019-G-0158																																																	
3 Auslieferungsort des Gutes / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort / Lieu MODUGNO Land / Pays Italien Datum / Date 12.04.2018 Zeit / Temps		7 Nachfolgender Frachtführer / Transporteurs successifs Benutzte Gen.-Nr.:																																																	
4 Ort und Tag der Übernahme / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort / Lieu Iggingen Brainkofen Land / Pays Deutschland Datum / Date 09.04.2018 Zeit / Temps		8 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführer / Réserves et observations des transporteurs																																																	
5 Beigefügte Dokumente / Documents annexes																																																			
9 Pos. No. 10 Zeichen/Nr. Marques et numéros 11 Anzahl der LM Nombre des colis 12 Art der Verpackung Mode d'emballage 13 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise 14 Gewicht, kg Poids, kg 15 Umfang cbm	<table border="1"> <tr> <td>1</td> <td>180950-51</td> <td>2</td> <td>COLLI</td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>2</td> <td></td> <td>7</td> <td>COLLI</td> <td></td> <td>518</td> </tr> <tr> <td>3</td> <td></td> <td>2</td> <td>COLLI</td> <td></td> <td>390</td> </tr> <tr> <td>4</td> <td></td> <td>1</td> <td>COLLI</td> <td>* ARRIVATI</td> <td>87</td> </tr> <tr> <td>5</td> <td></td> <td>1</td> <td>COLLI</td> <td>Nº 16 COLLI COME</td> <td>382</td> </tr> <tr> <td>6</td> <td></td> <td>1</td> <td>COLLI</td> <td>INDICATO IN BOLLA</td> <td>194</td> </tr> <tr> <td>7</td> <td></td> <td>1</td> <td>COLLI</td> <td></td> <td>99</td> </tr> <tr> <td colspan="2">Summe: Total</td> <td>15,00</td> <td>COLLI</td> <td></td> <td>1.986,00</td> </tr> </table>			1	180950-51	2	COLLI			2		7	COLLI		518	3		2	COLLI		390	4		1	COLLI	* ARRIVATI	87	5		1	COLLI	Nº 16 COLLI COME	382	6		1	COLLI	INDICATO IN BOLLA	194	7		1	COLLI		99	Summe: Total		15,00	COLLI		1.986,00
1	180950-51	2	COLLI																																																
2		7	COLLI		518																																														
3		2	COLLI		390																																														
4		1	COLLI	* ARRIVATI	87																																														
5		1	COLLI	Nº 16 COLLI COME	382																																														
6		1	COLLI	INDICATO IN BOLLA	194																																														
7		1	COLLI		99																																														
Summe: Total		15,00	COLLI		1.986,00																																														
16 Anweisungen des Absenders		17 Angaben zur Ermittlung der Tarifkilometer mit Grenzübergängen von bis km																																																	
18 Frachtzahlungsanweisung / Prescription de franchise frei Haus (Rechnung an Auftraggeber)		21 Besondere Vereinbarungen / Conventions particulières * ATTENZIONE! DDT 180950 P.N. 2507605000 Nº 1 PEDANA DANNEGGIATA (IN LEGNO)																																																	
19 Kfz Amtliches Kennzeichen Nutzlast in t Anhänger Fahrer		22 Benutzter Grenzübergang 23 SCHWEITZER GmbH & Co. D-71634 Ludwigsburg																																																	
20 Mugele GmbH D-73574 Iggingen Brainkofen Unterschrift und Stempel des Absenders Signature et timbre de l'expéditeur		24 RECEPTE Reception des marchandises le 11 APR 2018 Via dei Ciclamini, s.n.c. 70026 Modugno (BA) GETRAG SPA I-70026 MODUGNO "Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità"																																																	

SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG
 Carl-Benz-Straße 23
 71634 Ludwigsburg
 Telefon (0 71 41) 24 51-0
 Telefax (0 71 41) 24 51-22

Geschäftsführer: Axel, Friedrich, Ingrid und Jens Schweitzer
 Amtsgericht: Ludwigsburg
 Handelsregister: Stuttgart HRA 200856
 Internet: www.schweitzer-logistik.de

COMMERZBANK
 Konto: 0501540600
 BLZ: 604 800 08
 IBAN: DE13 6048 0008 0501 5406 00
 SWIFT: DRESDEF604



Compilazione a cura dell'ufficio ricevimento KN:

DATA	11.04.18	TRASPORTATORE	Schweitzer
TARGA		AUTISTA	LOBASCIO
NR COLLI VIAGGIO	16	DOC. IDENTITA'	

Compilazione a cura dell'operatore di scarico KN:

COLLI RISCONTRATI	16
-------------------	----

DdT	COLLO	COLLO DANNEGGIATO	COLLO MANCANTE	NOTE
180950	1	☒	☐	Articolo 2507605000 Nr. Pezzi 1 COLLO Anomalia PEDANA DANNEGGIATA
		☐	☐	Articolo (IN LEGNO) Nr. Pezzi <i>[signature]</i> Anomalia
		☐	☐	Articolo Nr. Pezzi Anomalia
		☐	☐	Articolo Nr. Pezzi Anomalia
		☐	☐	Articolo Nr. Pezzi Anomalia
		☐	☐	Articolo Nr. Pezzi Anomalia
		☐	☐	Articolo Nr. Pezzi Anomalia
		☐	☐	Articolo Nr. Pezzi Anomalia
		☐	☐	Articolo Nr. Pezzi Anomalia

OPERATORE	LONARDI	FIRMA	NE-MAGEL S.r.l.
-----------	---------	-------	-----------------

via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA)

11 APR 2018

Revision Date:
20-04-2017

TMCL 3101 by Check, use as many times

"Ricevuto con riserva di
verifica su qualità e quantità"